An Ur III tablet from Southwestern University

Changyu LIU - Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Seminar für Sprachen und Kulturen des Vorderen Orients - Assyriologie

The cuneiform tablet from the time of the Ur III dynasty presented here belongs to the Special Collections of the Southwestern University (SU), Georgetown, TX. I am very grateful to Kathryn Stallard, the director of the Special Collections and Archives of SU, for permission to publish the tablet here. It is not known how it was acquired, but its provenience can in most cases be established from its content.

\[\text{Ur III}
\]

Administrative Text from Drehem
(36 x 30 x 15mm); (Šulgi 46/iv/17)
Expenditure (zi-ga) of poultry and porker

\begin{align*}
\text{obv.} & \quad 1 \text{ uz-tur} \\
& \quad 1 \text{ ir}_7 \text{ mail}[en] \\
& \quad 1 \text{ tu-gur}_4 \text{ mulen} \\
& \quad 1 \text{ ŠAH.NE.TUR nita}_2 / \text{ğiš-gi} \\
5. & \quad \text{nįg-gu}_7 \text{ nin-ğá-šê} \\
& \quad 1 \text{ uz-tur} \\
& \quad 1 \text{ ir}_7 \text{ milen} \\
\text{rev.} & \quad [b]a-uq_7 \\
& \quad [é g]al-la ba-an-ku}_4 (KWU 636) \\
10. & \quad [i]t{[i]}a u}_4 \text{ l}[7] \text{ ba-<ra>-zal} \\
& \quad [z]i-ga \\
& \quad [Ur]_3 \text{Lugal-edin-na} \\
& \quad [i]t{[i] k}i-[s]įki \text{ 4Nin-a-zu} \\
& \quad \text{mu}_1 \text{ üs-sa Ur-bi-lum}^\text{ki} \text{ ba-hul}
\end{align*}
“1 duck, 1 pigeon, 1 dove, 1 male piglet, (in) the canebrake, (as) food for my queen; 1 duck, 1 pigeon, dead, (were) brought to the palace; (when) the 17th day of the month (having) passed, (they were) the withdrawals (of) Ur-Lugal-edina. Month 4, Š 46.”

Commentary

This text belongs to the “archive” of Šulgi-šimtum recording the withdrawal of poultry and porker by Ur-Lugal-edina for the queen (Šulgi-šimtum). For the discussion on the “archive” of Šulgi-šimtum, see Sallaberger 1993: 18-25; Hilgert 1998:10-12; Sharlach 2007: 363-368; Weiershäuser 2008: 31-105; and most recently see Wang and Wu 2011: 41-60.

line 1: For uz-tur, most recently see Veldhuis 2004: 223-224, 303, who read it as bibadmušen, (identical with uzmušen).

line 2: For the term ir7mušen, also read as kaskalmušen or KASKALmušen, most recently see Veldhuis 2004: 257-258.

line 3: For the term tu-gur4mušen, also read as tum12mušen, most recently see Veldhuis 2004: 292-293.

line 4: For the term ŠÁH.NE.TUR “piglet”, possibly read as zahda(ŠÁH.TUR)zah, see Steinkeller 2007.

line 10: For the phrase iti-ta u4 N ba-ra-zal, see Sallaberger 1993: 22.

References

Hilgert, M.

Sallaberger, W.

Sharlach, T.

Steinkeller, P.

Veldhuis, N.

Weiershäuser, F.

Wang, J. and Wu, Y.